

# EAU HOMME AVENIR

De l'eau potable pour tous



# Pour la résolution des problèmes liés à l'eau dans le monde

## - Développement des capacités dans le secteur de l'eau -

L'eau. L'eau est un élément indispensable à toute vie.

Toutefois, de nombreuses personnes dans le monde ont de gros problèmes d'accès à l'eau pour la vie quotidienne. Par ailleurs, la pollution de l'eau de boisson expose un grand nombre de personnes aux risques de maladies infectieuses.

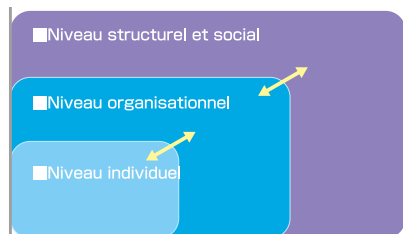
L'alimentation en eau sûre et saine, qui élimine l'angoisse vis-à-vis des maladies ainsi que les corvées d'eau, permettrait de déboucher sur la "création d'une société en mesure d'assurer un cadre de vie sécurisé".

La JICA considère que la résolution des problèmes liés à l'eau est une question d'extrême importance pour "**assurer la sécurité humaine**".

En outre, il est nécessaire de renforcer les capacités pour résoudre les problèmes liés à l'eau dans tous les pays et régions afin de gérer adéquatement les ressources en eau et de fournir de manière stable et équitable de l'eau potable.

Dans cette optique, le renforcement global des capacités à tous les niveaux, individuel, organisationnel, structurel et social, c'est-à-dire le "**développement des capacités**" est essentiel.

La JICA met en œuvre des efforts axés sur le partage des expériences et des connaissances acquises sur le terrain avec l'aide d'organismes gouvernementaux et de municipalités locales, non seulement au Japon mais également dans les pays voisins, tout en assimilant les besoins sur le terrain dans chacune des régions.



Développement des capacités à 3 niveaux

Source: JICA 2004 "Manuel pour le développement des capacités"  
<http://www.jica.go.jp/english/publications/reports/study/capacity/200403/pdf/200403.pdf>

En outre, étant donné que de nombreuses régions dans les pays en développement se trouvent dans des zones vulnérables, à risques élevés, en raison des changements climatiques, la JICA entreprend les efforts suivants dans le secteur de l'eau : (1) élimination des risques climatiques par une gestion globale des ressources en eau dans la zone en question et promotion de la gestion pour des ressources en eau durables ; (2) mise en œuvre de propositions pour la prévention des catastrophes s'appuyant sur la situation locale dans les zones où les risques d'inondations ou de crues sont élevés ; (3) promotion renforcée pour la mise en œuvre de propositions pour l'alimentation en eau dans les régions où les risques de sécheresse sont élevés ; (4) outre l'élaboration de programmes s'appuyant sur les risques climatiques, considérations concernant l'introduction de mesures permettant d'escompter des effets d'amélioration en ce qui concerne aussi bien la réduction des émissions de gaz à effets de serre dans les pays en développement que les mesures antipollution dans le pays en question.

### ■ Approche de la JICA

Avec l'aggravation des problèmes liés aux ressources en eau, la JICA s'est fixée 4 objectifs stratégiques de développement et œuvre activement pour la résolution des problèmes liés à l'eau dans le monde afin de réduire les catastrophes liées à l'eau, permettre à tous l'accès à l'eau en quantité suffisante et de qualité satisfaisante, et préserver / de créer un environnement hydrique adéquat.

Ce qui suit présente des cas concrets de la contribution de JICA au développement des capacités structurelles, organisationnelles et individuelles dans les pays en développement, mettant à profit l'expérience du Japon en ce qui concerne ces 4 objectifs stratégiques de développement.



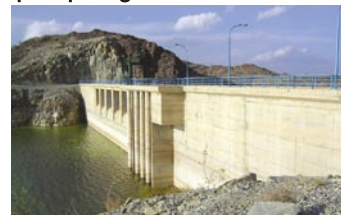
Alimentation stable en eau potable



Préservation de l'environnement hydrique



Amélioration de la lutte contre les inondations pour protéger les vies et les biens



Promotion de la gestion globale des ressources en eau

# Alimentation stable en eau potable

Alimentation en eau avec la participation des résidents (alimentation en eau rurale)



Dans de nombreux villages dans les pays en développement qui ne sont pas équipés de systèmes d'alimentation en eau, les gens peinent à assurer leurs besoins en eau pour la vie quotidienne.

Les communautés sont confrontées aux choix de la pénible corvée d'eau saine et sûre aux points de ravitaillement éloignés des villages ou de l'utilisation de l'eau se trouvant à proximité, mais qui est le plus souvent polluée.

Les populations sont ignorantes de l'hygiène et souffrent souvent de maladies d'origine hydrique telles que la diarrhée.

Par ailleurs, les enfants manquent des occasions d'aller à l'école à cause des collectes d'eau, et, à la saison sèche, les ressources en eau étant épuisées, les foyers sont confrontés à des difficultés encore plus grandes car ils doivent acheter de l'eau de boisson. Dans ce contexte, assurer une eau saine et sûre est une question de première importance pour faire reculer la pauvreté.

Reconnaissant l'importance du rôle des résidents dans le développement pour l'amélioration de l'eau et de l'hygiène rurales, la JICA apporte une aide par le biais de la participation communautaire.

Dans la pratique, la JICA attache une grande importance aux études sociales pour assimiler les besoins, apporte une aide à l'établissement d'associations d'usagers de l'eau, et renforce les capacités pour permettre aux résidents d'assurer par eux-mêmes la maintenance des installations, et met en œuvre une éducation sanitaire.

En outre, elle assure la pérennité des projets en renforçant les capacités des fonctionnaires impliqués dans l'approvisionnement des eaux rurales, aussi bien au niveau central qu'au niveau local, en cas de pannes des installations que les résidents ne sont pas en mesure de résoudre par eux-mêmes.



# Alimentation stable en eau potable

## Alimentation en eau avec la participation des résidents (alimentation en eau rurale)

### ■ Le Cambodge

Dans les régions rurales du Cambodge, les ressources en eau insalubres telles que les rivières, les lacs, les étangs, les puits de surface, etc., qui étaient utilisées pour la consommation propageaient les épidémies de maladies d'origine hydrique. Par ailleurs, les sources d'eau étant souvent épuisées à la saison sèche, il était nécessaire d'assurer une eau stable et saine.

La JICA a élaboré en 2002 un plan d'aménagement d'alimentation en eau rurale dans le sud du Cambodge. Le gouvernement cambodgien a obtenu une aide financière non remboursable du gouvernement japonais et a construit des puits profonds dans 60 villages dans la province de Kandal en 2004 sur la base du plan en question.

En outre, un plan d'aménagement d'alimentation en eau rurale pour la province de Kampong Cham a été élaboré en 2002 avec l'aide de la JICA, et une approche avec la participation des résidents a été examinée avec le ministère du Développement rural. Une aide a été approuvée, en 2007, dans le cadre de l'aide financière non remboursable du gouvernement japonais, pour la construction de puits profonds dans 115 villages de la province de Kampong Cham, et pour le renforcement des capacités visant la maintenance des installations par les résidents.

Afin d'obtenir un engagement élevé des communautés dans les villages ciblés en ce qui concerne les installations d'alimentation en eau, avant l'installation des équipements à proprement parler, le nivellement des terrains et la construction des clôtures autour des puits ont été réalisés aux frais des communautés, et la participation active des résidents a été encouragée.

La sélection des membres des associations de maintenance se fait par le biais de concertations au sein du village. Ces associations collectent les fonds pour la maintenance et les déposent en banque. Par ailleurs, elles participent aux travaux d'installation des pompes à bras, et, après s'être familiarisées avec les méthodes de réparation, les outils de maintenance et les manuels d'entretien leur sont remis avec les installations d'alimentation en eau, et elles s'impliquent dans l'entretien et la maintenance des installations.

Parallèlement, les capacités de l'arrondissement en charge de ce village sont développées afin de lui permettre de faire face aux différentes pannes pouvant survenir.

Dans le cadre des activités d'éducation sanitaire, les employés du ministère du Développement rural s'efforcent d'améliorer les habitudes d'hygiène en expliquant à l'aide d'illustrations, afin de sensibiliser également les personnes analphabètes dans les villages ainsi que les enfants, l'importance de se laver les mains après l'utilisation des toilettes et avant les repas et de nettoyer les récipients servant au transport et au stockage de l'eau potable.



### ■ Le Laos

Le Nord-Ouest du Laos est une région particulièrement pauvre, située dans la zone inter montagneuse à la frontière avec le Myanmar, la Thaïlande, et la Chine, et les gens des villages peinaient pour se procurer de l'eau potable saine.

Dans le but d'améliorer cette situation critique, la JICA a mené de 1999 à 2001 une étude de planification pour l'amélioration de l'alimentation en eau rurale et de l'hygiène dans la région du Nord-Ouest, et des aménagements d'installations pour l'alimentation en eau et l'hygiène ont été mis en œuvre avec la participation des résidents dans 50 villages en tant que projet pilote dans le cadre de cette étude. L'étude en question mettait l'accent sur l'importance de la prise en considération de l'éducation sanitaire, du genre et des minorités ethniques.

L'organisme d'exécution au niveau préfectoral a organisé des réunions de dialogue avec les résidents dans chacun des villages et a expliqué la nécessité des installations sanitaires et d'alimentation en eau. Dans chacun des villages, des informations techniques concernant les installations ont été communiquées en avance, et le type ainsi que l'emplacement des installations d'alimentation en eau ont été choisis par les résidents eux-mêmes. Par ailleurs, pour encourager la participation spontanée des résidents, outre l'utilisation dans les matériaux de construction de sable et de bois que les résidents pouvaient préparer eux-mêmes, les travaux de construction se sont déroulés en dehors de la saison agricole.

En outre, une aide active de la part de groupes de femmes et de jeunes des villages a pu être obtenue, et les femmes représentaient plus de 40% du total des participants. Ceci a permis d'impliquer de manière significative les résidents dans le projet et de renforcer leur engagement et leur prise en charge.

Dans le cadre de l'éducation relative à l'hygiène et à la santé, des exemples concrets dans des villages voisins ont été introduits en tant qu'outils didactiques pour s'assurer de la compréhension des minorités ethniques dont la langue et le style de vie sont souvent différents. Par ailleurs, la sensibilisation à l'importance et à la nécessité des toilettes a porté ses fruits, puisque l'installation des toilettes s'est généralisée par les efforts autonomes des résidents.

Les installations sanitaires et d'alimentation en eau qui ont été construites contribuent toujours à l'amélioration du cadre de vie des résidents qui en assurent eux-mêmes l'entretien de manière satisfaisante. En outre, les communautés locales, préfectures et arrondissements, œuvrent pour l'amélioration de l'eau et de l'hygiène dans les villages en mettant en pratique l'expérience acquise au cours de l'étude de la JICA et en obtenant l'aide d'autres donateurs.

